

Naziv društva za osiguranje: **SWISS OSIGURANJE AD**
 Sjedište: **PODGORICA**
 Vrsta osiguranja: **NEŽIVOTNO OSIGURANJE**

Matični broj: **02096064**
 Šifra djelatnosti: **6512**

BILANS STANJA
 od **01.01.** do **31.06. 2012.**

AKTIVA				
grupa računa	POZICIJA	Napomena	Iznos	Iznos
			Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	4
	A. Nematerijalna imovina (A.1+A.2+A.3+A.4)		29.919	23.088
000	A.1 Gudvil			
002,003,004	A.2 Druga dugoročna nematerijalna imovina		149.220	135.220
005,006	A.3 Potraživanja po osnovu datih avansa za dugoročna nematerijalna ulaganja i aktivna vremenska razgraničenja			
008,009	A.4 Umanjenje i ispravka vrijednosti nematerijalnih ulaganja (+/-)		(119.301)	(112.132)
	B. Nekretnine, postrojenja i oprema za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja (B.1+B.2+B.3+B.4+B.5)		156.127	171.163
010	B.1 Zemljište i objekti za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja			
011,012	B.2 Oprema i sitan inventar za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja		192.159	190.680
013	B.3 Potraživanja po osnovu datih avansa za nekretnine, postrojenja i opremu za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja			-
014,015,016	B.4 Nekretnine, postrojenja i oprema za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja u izgradnji		121.686	121.686
019	B.5 Ispravka vrijednosti nekretnina, postrojenja i opreme za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja (+/-)		(157.718)	(141.204)
	C. Dugoročna finansijska ulaganja (C1+C2)		2.138.559	2.151.169
	C1. Dugoročna finansijska ulaganja kapitala i tehničkih rezervi		2.138.559	2.151.169
020, 030, 040, 050, 060, 070	C1.1 Hartije od vrijednosti			-
021, 031, 041, 051, 061, 071	C1.2 Obveznice, odnosno druge dužničke hartije od vrijednosti			-
022, 032, 042, 052, 062, 072	C1.3 Akcije			-
023, 033, 043, 053, 063, 073	C1.4 Ulaganja u investicione fondove			-
024, 034, 044, 054, 064, 074	C1.5 Dugoročni depoziti i druga dugoročna finansijska ulaganja		262.499	762.156
025, 035, 045, 055, 065, 075	C1.6 Investicione nekretnine i druge nekretnine, postrojenja i oprema, koji nisu namijenjeni za neposredno obavljanje djelatnosti osiguranja		254.013	263.364
026	C1.7 Udjeli i učešća u društvima			50.000
027	C1.8 Dugoročna poslovna potraživanja i druga dugoročna potraživanja		1.072.047	1.075.649
028, 036, 046, 056, 066, 076	C1.9 Izvedeni finansijski instrumenti			-
029,037,047,057,067,077	C1.10 Druga dugoročna finansijska ulaganja		550.000	-
038,048,058,068,078	C1.11 Stalna imovina koja se drži za prodaju			-
	C2. Dugoročna finansijska ulaganja u grupu društava, pridružena i zajednički kontrolisana društva			-
080,081,083,084,085	C2.1 Akcije, dužničke hartije od vrijednosti i izvedeni finansijski instrumenti u grupu društava, pridružena i zajednički kontrolisana društva			-
082	C2.2 Depoziti kod grupe banaka, kod pridruženih banaka i kod zajednički kontrolisanih banaka			-
086,087	C2.3 Druga finansijska ulaganja u grupu društava, pridružena i zajednički kontrolisana društva			-

	D. Kratkoročna finansijska ulaganja (D.1+D.2+D.3)		211.633	231.999
180,182,184	D.1 Hartije od vrijednosti		111.633	131.999
181,183,185	D.2 Kratkoročni depoziti kod banaka		100.000	100.000
186	D.3 Izvedeni finansijski instrumenti i druga kratkoročna finansijska ulaganja		-	
	E. Kratkoročna sredstva (E.1+E.2+E.3)		2.013.596	2.110.209
10, 11	E.1 Gotovinska sredstva		80.351	78.146
	E.2 Kratkoročna potraživanja		1.917.737	2.029.059
12	E.2.1 Kratkoročna potraž. iz neposrednih poslova osiguranja		870.413	1.058.839
13	E.2.2 Kratkoročna potraživanja za premije reosiguranja i saosiguranja		58.102	65.061
14	E.2.3 Kratkoročna potraživanja za udjele u naknadama šteta		86.015,46	8.993,26
15	E.2.4 Druga kratkoročna potraživanja iz poslova osiguranja		99.199	92.875
16	E.2.5 Kratkoročna potraživanja iz finansiranja		17.403	17.403
17	E.2.6 Druga kratkoročna potraživanja		786.603	785.886
310, 311, 319, 320, 321, 329	E.3 Zalihe materijala i sitnog inventara		15.508	3.004
9702, 9712, 9722, 9732, 9742, 9802, 9812, 9822, 9832, 9842, 9852, 9862, 9872, 9882, 9892	F. Udio reosiguravača u tehničkim rezervama		42.080	89.824
	G. Aktivna vremenska razgraničenja		242.409	256.043
192	G.1 Odloženi troškovi sticanja osiguranja		177.577	230.620
190, 193, 194, 195, 196, 198	G.2 Ostala aktivna vremenska razgraničenja		64.832	25.423
	H. Odložena poreska sredstva			
	UKUPNA AKTIVA		4.834.324	5.033.494

PASIVA				
grupa računa	POZICIJA	Napomena	Iznos	
			Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	4
	A. Osnovni kapital (A.1+A.2)		2.722.681	2.722.681
900	A.1 Akcijski kapital - obične akcije		2.722.681	2.722.681
901	A.2 Akcijski kapital - povlašćene akcije			
	B. Rezerve (B.1+B.2+B.3+B.4+B.5)		131.659	325.477
910	B.1 Kapitalne rezerve			-
911	B.2 Rezerve iz dobiti		39	39
	B.2.1 Zakonske rezerve			
	B.2.2 Rezerve za sopstvene akcije			
	B.2.3 Statutarne rezerve			
	B.2.4 Ostale rezerve iz dobitka		39	39
919	B.3 Sopstvene akcije			-
940-949	B.4 Revalorizacione rezerve		245.960	245.960
	B.5 Prenesena i neraspoređena dobit/gubitak (+/-)		(114.340)	79.478
920-925	B.5.1 Prenesena dobit/gubitak iz prethodnih godina (+/-)		71.870	-
921-926	B.5.2 Neraspoređena dobit/gubitak tekuće poslovne godine (+/-)		(186.211)	79.478
	C. Rezervisanja (C.1+C.2+C.3)		1.343.281	1.310.397
	C.1 Bruto tehničke rezerve		1.343.281	1.310.397
980	C.1.1 Bruto prenosne premije		798.834	796.590
982	C.1.2 Bruto rezervisanja za nastale prijavljene štete		244.929	207.679
983	C.1.3 Bruto rezervisanja za nastale i neprijavljene štete		108.077	120.648
984	C.1.4 Bruto rezervisanja za troškove likvidacije šteta		31.197	29.296
985	C.1.5 Bruto rezervisanja za izravnjanje rizika		160.245	156.184
981.986.987.988.989	C.1.6 Bruto ostala druga osiguravajuća tehnička rezervisanja			
	C.2 Matematička rezerva i druga tehnička rezervisanja životnih osiguranja			-
970	C.2.1 Bruto matematička rezervisanja za životna osiguranja			
971	C.2.2 Bruto matematička rezervisanja za životna osiguranja kod kojih ugovarač osiguranja preuzima rizik ulaganja			
972.973	C.2.3 Bruto matematička rezervisanja za druge vrste osiguranja za koje je potrebno formirati matematička rezervisanja			
974	C.2.4 Bruto rezervisanja za učešće u dobiti			
	C.3 Ostala rezervisanja			-
960	C.3.1 Rezervisanja za penzije, jubilarne nagrade i otpremnine			
961.962.963.967	C.3.2 Ostala rezervisanja, osim tehničkih rezervisanja			
	D. Kratkoročne obaveze (D.1+D.2+D.3+D.4+D.5+D.6+D.7)		345.805	384.041
22	D.1 Kratkoročne obaveze iz neposrednih poslova osiguranja		61.512	72.129
23	D.2 Kratkoročne obaveze za premije iz saosiguranja i reosiguranja		100.583	96.002
24	D.3 Kratkoročne obaveze za udjele u iznosima šteta			-
25	D.4 Druge kratkoročne obaveze iz poslova osiguranja		55.491	42.911
26	D.5 Kratkoročne obaveze iz finansiranja		14.953	43.596
21	D.6 Kratkoročne obaveze prema zaposlenima		33.599	24.242
27.28.29	D.7 Druge kratkoročne obaveze i izvedeni finansijski instrumenti		79.666	105.160
	E. Dugoročne obaveze iz finansiranja i poslovanja (E.1+E.2+E.3+E.4)		128.187	128.187
950.951	E.1 Obaveze prema bankama			
954	E.2 Obaveze po izdatim hartijama od vrijednosti			
952.953.955.956	E.3 Druge finansijske obaveze		128.187	128.187
957	E.4 Obaveze za odloženi porez			
969	F. Pasivna vremenska razgraničenja		162.711	162.711
	UKUPNA PASIVA		4.834.324	5.033.494

U _____,
Datum _____

Lice odgovorno za sastavljanje bilansa:



Izvršni direktor društva:

[Handwritten signature]

Naziv društva za osiguranje: **SWISS OSIGURANJE AD**
 Sjedište: **PODGORICA**
 Vrsta osiguranja: **NEŽIVOTNO OSIGURANJE**

Matični broj: **02096064**
 Šifra djelatnosti: **6512**

BILANS USPJEHA
 od **01.01.** do **30.06.2012.**

AKTIVA				
grupa računa	POZICIJA	Napomena	Iznos	
1	2	3	Tekuća godina	Prethodna godina
			4	4
	I. POSLOVNI PRIHODI (1+2)		835.471	2.140.293
	1. Prihod od premije osiguranja i saosiguranja		784.649	2.093.169
750	1.1 Obračunate bruto premije osiguranja		896.305	2.042.648
752	1.2 Priljene premije saosiguranja		60.701	149.337
753	1.3 Priljene premije reosiguranja i premije reosiguranja iz cesije			
754	1.4 Smanjenje za udjele saosiguravača u premijama osiguranja			
755	1.5 Smanjenje za udio reosiguranja u premijama osiguranja i za udjele retrocesionara u premijama osiguranja		(115.872)	(229.505)
756	1.6 Promjene bruto prenosnih premija (+/-)		(615)	84.107
757	1.7 Promjene prenosnih premija za saosiguravajući dio (+/-)		(1.629)	(7.661)
758	1.8 Promjene prenosnih premija za reosiguravajući dio (+/-)		(54.241)	54.241
	2. Neto prihodi od ostalih usluga		50.822	47.124
760	2.1 Prihodi od usluga za obavljanje drugih poslova osiguranja		50.822	47.124
764	2.2 Prihod od ukidanja rezervisanja, osim tehničkih rezervisanja		-	
768	2.3 Revalorizacioni poslovni prihodi		-	
769	2.4 Prihodi od drugih usluga		-	
	II. POSLOVNI RASHODI (1+2+3)		566.542	1.092.305
	1. Rashodi naknada šteta		310.458	506.474
400	1.1 Obračunate bruto naknade šteta		357.516	599.116
401	1.2 Troškovi vezani za isplatu šteta		31.489	53.091
402	1.3 Umanjenje za prihode ostvarene iz bruto regresnih potraživanja		(21.187)	(39.964)
403	1.4 Udio u naknadama šteta iz prihvaćenih saosiguranja, reosiguranja i retrocesija		10.444	21.941
404	1.5 Umanjenje za udio saosiguravača, reosiguravača i retrocesionara u naknadama šteta		(80.277)	(65.997)
405	1.6 Promjene bruto rezervisanja za nastale prijavljene štete (+/-)		33.686	(79.492)
406	1.7 Promjene rezervisanja za nastale prijavljene štete za saosiguravajući i reosiguravajući dio (+/-)		(10.541)	(1.904)
407	1.8 Promjena bruto rezervisanja za nastale neprijavljene štete (+/-)		(12.571)	(9.615)
408	1.9 Umanjenje za udjele saosiguravača i reosiguravača i retrocesionara u rezervisanjima za nastale neprijavljene štete			
409	1.10 Promjena rezervisanja za troškove likvidacije šteta		1.900	29.296
	2. Rashodi za promjene neto tehničkih rezervisanja		4.061	106.628
410.411	2.1 Promjene rezervisanja za bonuse i popuste i storno (+/-)			
412.413.414	2.2 Promjene matematičkih rezervisanja (+/-)			

415	2.3 Promjena rezervisanja za izravnanje rizika (+/-)		4.061	106.628
416, 417	2.4 Promjena rezervisanja za prenosne premije (+/-)			
418.419	2.5 Promjena drugih tehničkih rezervisanja (+/-)			
	3. Ostali troškovi, doprinosi i rezervisanja		252.023	479.203
420	3.1 Troškovi za preventivu		-	27.973
421	3.2 Vatrogasni doprinos		-	
422	3.3 Garantni fond		32.741	47.266
423	3.4 Troškovi nadzornog organa			23.485
424	3.5 Troškovi ispravke vrijednosti premije osiguranja		208.812	353.738
429	3.6 Drugi ostali neto troškovi osiguranja		10.471	26.742
460	3.7 Rezervacije za penzije, jubilarne nagrade i otpremnine povodom penzionisanja			-
463	3.8 Rezervacija za onerozne (štetne) ugovore			-
462.469	3.9 Druge rezervacije			-
	III DOBITAK/GUBITAK - BRUTO POSLOVNI REZULTAT (I-II)		268.929	1.047.988
	IV TROŠKOVI SPROVOĐENJA OSIGURANJA (1+2+3+4+5+6+7-8)		482.012	963.317
440	1. Troškovi sticanja osiguranja		49.239	112.860
441	2. Promjene u razraničenim troškovima sticanja osiguranja		53.043	-
45	3. Amortizacija		34.417	68.822
	4. Troškovi rada		178.045	313.425
470.471.472.475	4.1 Troškovi zarada, naknada zarada i ostalih primanja zaposlenih		102.975	178.944
473.474	4.2 Porezi i doprinosi na isplaćene zarade		69.150	117.006
476, 479	4.3 Drugi troškovi rada		5.921	17.474
	5. Materijalni troškovi		15.109	43.261
430.432.434	5.1 troškovi materijala za popravku i održavanje, otpis sitnog inventara i usklađivanje		156	516
431	5.2 Troškovi kancelarijskog materijala		3.890	19.150
433	5.3 Troškovi energije		10.321	22.091
439	5.4 Drugi troškovi materijala		741	1.505
	6. Ostali troškovi usluga		157.494	389.872
443.446	6.1 Troškovi konsultantskih usluga (troškovi po ugovorima o djelu, ugovorima o autorskom radu, intelektualnih usluga-zajedno sa dažbinama, koje idu na teret preduzeća)		24.624	94.540
442	6.2 Zakupnine		2.900	6.515
445	6.3 Troškovi platnog prometa i bankarskih usluga		2.635	5.100
447	6.4 Premije osiguranja		-	2.776
448	6.5 Troškovi reklame, propagande i reprezentacije		100.306	199.429
444.449	6.6 Troškovi drugih usluga		27.029	81.513
48	7. Drugi troškovi		42.566	49.904
706	8. Umanjenje za prihode od provizije reosiguranja		(47.900)	14.827
	V DOBITAK/GUBITAK - NETO POSLOVNI REZULTAT (III-IV)		(213.083)	84.670
	VI FINANSIJSKI REZULTAT OD ULAGANJA (3+6)		26.872	(5.192)
	1. Prihodi od ulaganja sredstava tehničkih rezervi matematičke rezerve		9.630	18.443
770	1.1 Pihodi od kamata		3.411	5.505
771	1.2 Povećanje fer vrijednosti prilikom upotrebe posebnih pravila za obračunavanje rizika			

772	1.3 Dobici od finansijskih sredstava i finansijskih obaveza		4.689	12.938
773	1.4 Prihodi od dividendi i drugih udjela u dobitku		1.530	-
774	1.5 Pozitivne kursne razlike			
775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782	1.6 Drugi prihodi			
	2. Rashodi od ulaganja sredstava tehničkih rezervi i matematičke rezerve		25.055	44.072
730	2.1 Rashodi od kamata			
732	2.2 Gubici kod finansijskih sredstava i finansijskih obaveza		25.055	44.072
734	2.3 Rashodi od umanjenja vrijednosti			
735	2.4 Negativne kursne razlike			
731, 736, 737, 738, 739	2.5 Drugi finansijski rashodi			
740, 741, 742, 743, 744, 745, 746	2.6 Rashodi nastali investiranjem tehničkih rezervi u investicione nekretnine			
	3. Neto finansijski rezultat od ulaganja sredstava tehničkih rezervi i matematičke rezerve (1-2)		(15.425)	(25.629)
	4. Prihodi od ulaganja koja se ne finansiraju iz sredstava tehničkih rezervi		47.184	67.979
770	4.1 Prihodi od kamata		-	19.937
772	4.2 Dobici od finansijskih sredstava i finansijskih obaveza			
771, 774	4.3 Drugi prihodi od ulaganja		117	-
773	4.4 Prihodi od dividendi i drugih udjela u dobitku		-	1.678
775, 776, 777, 779	4.5 Drugi finansijski prihodi		-	-
780, 781, 782	4.6 Prihodi od ulaganja u investicione nekretnine			-
783, 784, 785, 786, 787, 788, 789	4.7 Drugi prihodi		47.066	46.364
	5. Rashodi od ulaganja koja se ne finansiraju iz sredstava tehničkih rezervi		4.887	47.542
730	5.1 Rashodi od kamata		376	19.654
732	5.2 Gubici kod finansijskih sredstava i finansijskih obaveza			
734	5.3 Rashodi od umanjenja vrijednosti			-
731, 733, 736, 737, 738, 739	5.4 Drugi finansijski rashodi			-
740, 741, 742, 743, 744	5.5 Rashodi od amortizacije, vrednovanje po fer vrijednosti investicionih nekretnina			-
745, 746, 747	5.6 Rashodi za druge nekretnine		3.972	7.943
748, 749	5.7 Novčane kazne i odštete		539	19.945
	6. Neto finansijski rezultat od ulaganja koja se ne finansiraju iz sredstava tehničkih rezervi (4-5)		42.297	20.437
	VII DOBITAK/GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRIJE OPOREZIVANJA (V+VI)		(186.211)	79.478
	VIII POREZ NA DOBIT			-
820	1.1 Porez na dobit			-
823	1.2 Prihodi (rashodi) na ime odloženog poreza			-
	IX NETO DOBIT/GUBITAK ZA POSLOVNU GODINU (+/-)		(186.211)	79.478
	X RASPODJELA NETO DOBITI			
830, 831, 832, 833, 834, 839	1. Raspodjela neto dobiti			
	XI ZARADA PO AKCIJI			

U _____,

Datum _____

Lice odgovorno za sastavljanje bilansa

Rok



Izvršni direktor društva:

[Signature]